



by Schneider Electric

Installationshandbuch

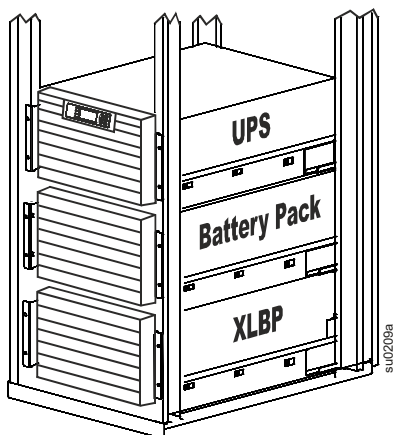
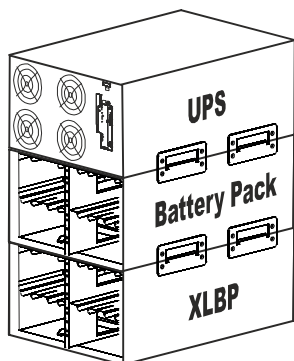
Smart-UPS™

Externer Batterie Pack

SURT192RMXLBP2

SURT192RMXLBP2J

Stack/Rackmount 6HE



Wichtige Sicherheitsanweisungen

Dieses Handbuch enthält wichtige Anweisungen, die bei der Installation und Wartung der USV und der Batterien befolgt werden müssen.

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut, bevor Sie versuchen, es zu installieren, zu bedienen, zu reparieren oder zu warten. Die folgenden speziellen Meldungen können im gesamten Bulletin oder auf dem Gerät erscheinen, um vor möglichen Gefahren zu warnen oder auf Informationen aufmerksam zu machen, die ein Verfahren erklären oder vereinfachen.



Wenn zusätzlich zu einem Produktsicherheitskennzeichen mit einem “Gefahren-” oder “Warnhinweis” dieses Symbol zu sehen ist, wird auf eine elektrische „Gefahr hingewiesen, die bei Nichtbeachtung der gegebenen Anweisungen zu Verletzungen führen kann.



Dies ist das Alarmsymbol. Es warnt Sie vor potenziellen Verletzungsgefahren. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, die auf dieses Symbol folgen, um mögliche schwere oder tödliche Verletzungen zu verhindern.

GEFAHR

GEFAHR zeigt eine gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht verhindert wird, zu einer tödlichen oder schweren Verletzung führt.

WARNHINWEIS

WARNHINWEIS zeigt eine gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht verhindert wird, zu einer tödlichen oder schweren Verletzung führen kann.

VORSICHT

VORSICHT zeigt eine gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht verhindert wird, zu einer kleineren oder mittelschweren Verletzung führen kann.

HINWEIS

HINWEIS dient zur Kennzeichnung von Praktiken, die keine potenziellen Verletzungen zur Folge haben.

Richtlinien zur Produkthandhabung



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Sicherheitsanweisungen und allgemeine Informationen

- Halten Sie sich an die einschlägigen Elektrovorschriften.
- Jegliche Änderungen und Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von APC by Schneider Electric genehmigt wurden, können die Garantie erlöschen lassen.
- Dieses Gerät ist nur zum Einsatz in Innenräumen in einer kontrollierten Umgebung vorgesehen.
- Die Einheit darf beim Betrieb nicht direkter Sonneneinstrahlung oder übermäßiger Staub- bzw. Feuchtigkeitsbelastung ausgesetzt sein und darf nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen des Gerätes nicht blockiert werden. Lassen Sie genügend Platz für eine ordnungsgemäße Belüftung.
- Die UPS und das/die externe(n) Battery Pack(s) müssen untereinander und mit dem Netzerdungssystem ordnungsgemäß geerdet sein.
- Vor dem Einbauen oder Auswechseln von Batterien sämtlichen Schmuck wie z. B. Armbanduhren oder Ringe ablegen.
Starke Kurzschlussströme durch leitfähige Materialien können schwere Verbrennungen verursachen.
- Die Batterielebensdauer beträgt in der Regel 2 bis 5 Jahre. Äußere Einflüsse können Auswirkungen auf die Batterielebensdauer haben. Durch erhöhte Umgebungstemperatur, zu schwachen Netzstrom oder häufige Entladungen von kurzer Dauer verkürzt sich die Batterielebensdauer.
- Die USV erkennt bis zu 10 mit der USV verbundene XLBPs.
Hinweis: Mit jeder hinzugefügten externen Batterieerweiterung (XLBP) erhöht sich die erforderliche Ladezeit.
- Die Anlage ist sehr schwer. Halten Sie stets sichere Hebetekniken ein, die dem Gewicht der Anlage angemessen sind.
- Batteriemodule sind sehr schwer. Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie USV und externe Batterieerweiterungen (XLBP) in einem Rack installieren.
- Installieren Sie externe Batterieerweiterungen beim Rackmount-Konfigurationen immer unten. Die USV muss über den XLBPs eingebaut werden.
- Starke Kurzschlussströme durch leitfähige Materialien können schwere Verbrennungen verursachen. Die Batterien könnten explodieren.
- Batterien niemals öffnen oder zerstören. Freigesetztes Elektrolyt schadet der Haut und den Augen und kann giftig sein.
- Gebrauchte Batterien immer recyceln.
- Recyceln Sie das Verpackungsmaterial oder bewahren Sie es zur Wiederverwendung auf.
- Zusätzliche Sicherheitsinformationen können Sie in der mit diesem Gerät gelieferten Sicherheitsanleitung finden.

Über dieses Battery Pack

Die externe Batterie-Einheit Smart-UPS™ SURT 192RMXLBP2 von APC™ by Schneider Electric verbindet sich mit ausgewählten Modellen der unterbrechungsfreien Stromversorgungen (USV) von APC by Schneider Electric. Zusammen erweitern diese beiden Einheiten den Schutz Ihrer Geräte gegen Netzausfälle, Unterspannungen, Spannungsabfälle und Spannungstöße. Die USV und die daran angeschlossene externe Batterie-Einheit liefern eine unterbrechungsfreie Stromversorgung über die Batterien, bis die Netzspannung sich wieder normalisiert hat oder die Batterien vollkommen entladen sind.

Die USV-Anlage und die XLBP sind separat verpackt.

Anlage auspacken

Vor dem Installieren der Einheit die Sicherheitshinweise lesen.

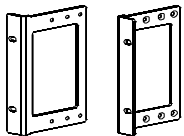
Überprüfen Sie die Batterie-Einheit nach Erhalt. Sollten Sie Schäden feststellen, benachrichtigen Sie Ihren Spediteur und Händler.

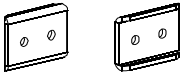
Die Verpackung ist wiederverwertbar; bitte bewahren Sie sie zur Wiederverwendung auf oder entsorgen Sie sie sachgemäß.

Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung der Batterie-Einheit:

- | | | |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Externe Batterie-Einheit• Frontblende• Batteriefächturen• Schutzleiterkabel• Vier Verbindungsklammern• 16 Zierschrauben | <ul style="list-style-type: none">• Schienensatz• Vier Zierschrauben• Zwei Käfigmuttern• Zwei Schienenklammern• Vier Zylinderkopfschrauben• Zwei Rackmount-Montagehalterungen• Acht Flachkopfschrauben | <ul style="list-style-type: none">• Handbuch-Set, bestehend aus:<ul style="list-style-type: none">– Produktdokumentation– Dokumentations-CD– Sicherheitsinformationen– Garantieinformationen |
|--|--|---|

HINWEIS: Modell- und Seriennummern befinden sich auf einer kleinen Plakette auf der Rückseite des Geräts. Bei einigen Modellen befindet sich am Gehäuse unter der Frontblende eine zusätzliche Plakette.

Hardware		
4		Zylinderkopfschrauben zur Befestigung der Schienenklammern an der Einheit
8		Flachkopfschrauben zur Befestigung der Rackmount-Montagehalterungen am Gerät
20		Zierschrauben: • Vier zur Befestigung der Einheit am Rack • 16 zur Befestigung der Verbindungsklammern in Stack-Konfiguration
2		Käfigmuttern für Rackmount-Installation
2		Rackmount-Montagehalterungen

Hardware		
2		Schienenklammern
2		Verbindungsklammern zur Befestigung der Einheiten bei Stack-Konfiguration

Zubehör

Die USV erst NACH erfolgtem Einbau des Zubehörelements an die Stromversorgung anschließen.

Auf der Internetseite von APC by Schneider Electric unter **www.apc.com** finden Sie entsprechendes Zubehör.

Spezifikationen

Umgebungsanforderungen

Temperatur	Betrieb	0 bis 40 °C (32 bis 104 °F)	Diese Einheit ist ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Wählen Sie einen Installationsort, der das Gewicht des Geräts aushält. Verwenden Sie die Einheit nicht in einer sehr staubigen Umgebung oder bei Temperatur- oder Feuchtigkeitsbedingungen außerhalb der angegebenen Grenzwerte. Äußere Einflüsse können Auswirkungen auf die Batterielebensdauer haben. Durch hohe Temperaturen, zu schwachen Netzstrom oder häufige Entladungen von kurzer Dauer verkürzt sich die Batterielebensdauer.
	Lagerung	-15 bis 30 °C (5 bis 86 °F) 30 bis 70 °C (86 bis 158 °F)	
Maximale Höhe	Betrieb	3.000 m (10.000 ft)	
	Lagerung	15.000 m (50.000 ft)	
Luftfeuchtigkeit		0 bis 95% relative Feuchtigkeit, nichtkondensierend	

HINWEIS: Laden Sie die UPS-Batterie während der Lagerung alle drei Monate auf.

Gewicht und Abmessungen

Gewicht Siehe "Richtlinien zur Handhabung des Produkts" auf Seite 1 für Richtlinien zum Anheben.		
Batterie -Einheit	mit acht Batteriemodulen	181 kg (400 lbs)
	ohne Batteriemodule	44 kg (96 lbs)
	je Batteriemodul	17 kg (38 lbs)

Maximale Anzahl externer Batterie-Einheiten (XLBP's)		10 Das Gesamtgewicht der Anlage (USV zuzüglich der Batterie-Einheit und aller im Rack eingebauten XLBP's) darf das Gewichtslimit des Racks nicht übersteigen.
Abmessungen		
Batterie-Einheit	Breite	482 mm (19 in) mit Rackmount-Montagehalterungen
		432 mm (17 in) ohne Rackmount-Montagehalterungen
	Höhe	263 mm (10 in)
	Tiefe	739 mm (29 in) mit PDU
		720 mm (28 in) ohne PDU

Batterie

VORSICHT

RISIKO VON SCHWEFELWASSERSTOFFGAS UND ÜBERMÄSSIGEM RAUCH

- Ersetzen Sie die Batterie mindestens alle 5 Jahre oder am Ende ihrer Nutzungsdauer, je nachdem, was früher eintritt.
- Ersetzen Sie die Batterie sofort, wenn die USV anzeigt, dass ein Batterieaustausch erforderlich ist.
- Tauschen Sie Batterien mit derselben Anzahl und demselben Batterietyp aus, die original im Gerät installiert waren.
- Ersetzen Sie die Batterie sofort, wenn die USV einen Überhitzungszustand der Batterie anzeigt oder bei Anzeichen von Elektrolytauslauf. Schalten Sie die USV aus, trennen Sie diese vom Wechselstromeingang, und klemmen Sie die Batterien ab.
- Betreiben Sie die USV nicht, bevor die Batterien ausgetauscht sind.
- *Wechseln Sie alle Batteriemodule (einschließlich der Module in externen Batteriesätzen) aus, die älter als ein Jahr sind, wenn Sie zusätzliche Batteriesätze installieren oder die Batteriemodule austauschen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu leichteren oder mittelschweren Verletzungen sowie zu Geräteschäden führen.

*Wenden Sie sich an APC by Schneider Electric Customer Support, um das Alter der installierten Batteriemodule zu ermitteln.

Batterietyp	Verschlossene, wartungsfreie, ventilgeregelte Blei-Säure-Batterie
Austausch-Batteriemodul Diese USV hat Hot-Swapping-fähige Batteriemodule. Installationsanweisungen finden Sie in der zur Ersatzbatterie gehörenden Gebrauchsanweisung. Wenden Sie sich bei Fragen zum Austausch des Batteriepacks an Ihren Händler, oder informieren Sie sich auf der Webseite von APC by Schneider Electric unter www.apc.com .	APCRBC140
Anzahl Batteriemodule	4 Batteriemodule
Spannung je Batteriemodul Gesamtspannung für die USV Ah-Wert	96 V 192 V 5 Ah pro Batteriemodul
XLBP-Kabellänge	350 mm (13,8 in)

Batteriemodul	UPS	Externes Batterie-Pack (XLBP)
APCRBC140	SURT15KRMXLx/SURT20KRMXLx/ SURT15KUXI/SURT15KUXICH/ SURT20KUXI/SURT20KUXICH/ SURT14KRMXLJ/SURT18KRMXLJ.	SURT192RMXLBP2/ SURT192RMXLBP2J

Installation

VORSICHT

RISIKO FALLENDER AUSRÜSTUNGSTEILE

- Die Anlage ist sehr schwer. Halten Sie stets sichere Hebetechniken ein, die dem Gewicht der Anlage angemessen sind.
- Entfernen Sie die Batteriemodule vor Installation der USV.
- Installieren/entfernen Sie die Batteriemodule am Griff in/aus der USV.
- Verwenden Sie den Griff nicht zum Anheben oder Tragen des Batteriemoduls.
- Nutzen Sie immer die empfohlene Anzahl Schrauben zur Befestigung der Halterungen an der USV.
- Nutzen Sie immer die empfohlene Anzahl Schrauben und Käfigmuttern zur Befestigung der USV am Rack.
- Bauen Sie die USV immer unten in das Rack ein.
- Installieren Sie den XLBP immer unter der USV im Rack.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen sowie zu Geräteschäden führen.

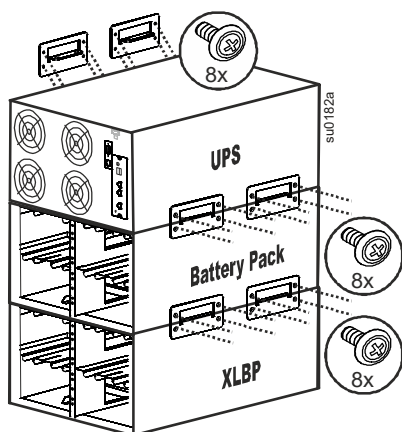
Stack-Konfiguration

Die Gesamthöhe der Stack-Konfiguration darf 18 HE NICHT überschreiten. Die USV und die Batterie-Einheit ergeben zusammen 12 HE. Durch Hinzufügen einer XLBP entsteht eine Konfiguration mit 18 HE.

Eine ausführliche Anleitung zum Installieren von Batterien und Batterietüren finden Sie “ auf Seite 7 in diesem Handbuch unter Rackmount-Konfiguration.

Verbindungsclammern befestigen

Jeder Verbindungsclammer muss mit vier Zierschrauben (in der Verpackung der Batterie-Einheit enthalten) an den Einheiten befestigt werden.

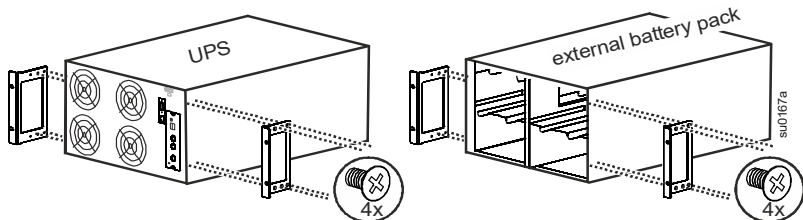


Rackmount-Konfiguration

Lesen Sie vor der Installation der USV den in der Verpackung enthaltenen Sicherheitsleitfaden und den Abschnitt Gewicht und Abmessungen in diesem Handbuch.

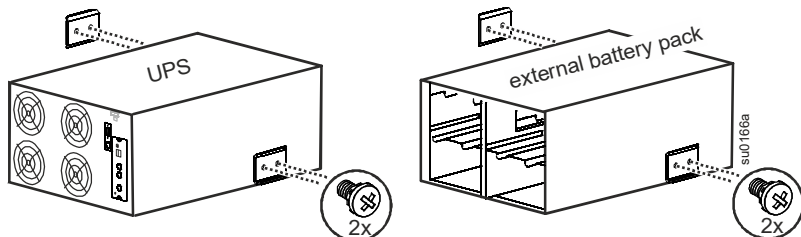
Rackmount-Montagehalterungen anbringen

Jede Rackmount-Montagehalterung muss mit vier Flachkopfschrauben an der Einheit befestigt werden.



Schienenklammern anbringen

Jede Schienenklammer muss mit zwei Zylinderkopfschrauben an der Einheit befestigt werden.



Schienen im Rack anbringen

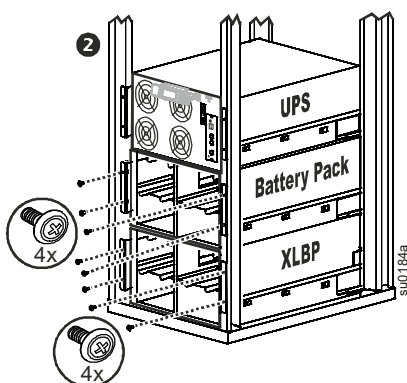
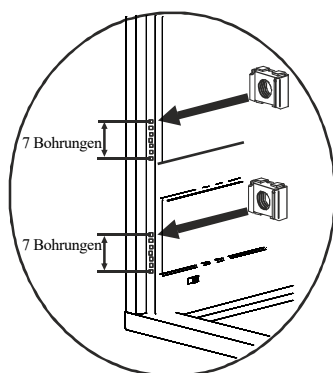
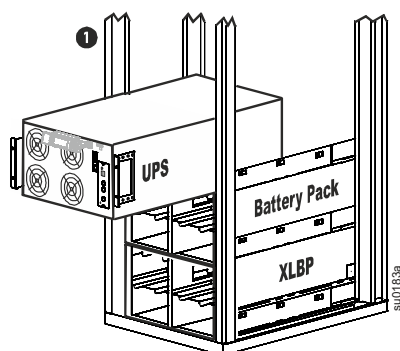
Einzelheiten zum Anbringen der Schienen finden Sie in der mitgelieferten Anleitung zum Schienenset.

Einheiten im Rack befestigen

Die USV, die Batterie-Einheit und das XLBP mit den mitgelieferten Käfigmuttern und Zierschrauben am Rack befestigen.

Jede Einheit muss mit vier Zierschrauben und zwei Käfigmutter befestigt werden. Beim Befestigen der Einheit im Rack muss in der oberen Bohrung jeder Rackmount-Montagehalterung eine Käfigmutter angebracht werden.

Die untere Bohrung jeder Rackmount-Montagehalterung kann durch Anbringen einer Zierschraube in der Gewindebohrung geschützt werden.



Batteriemodule einbauen und anschließen

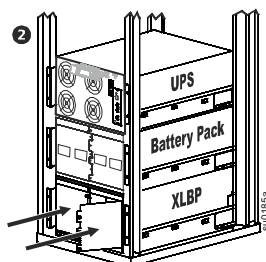
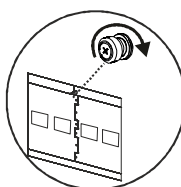
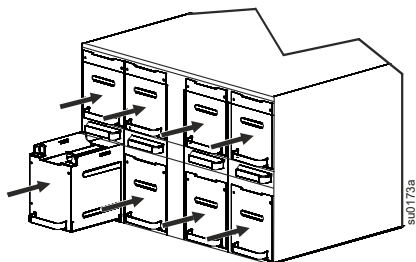
⚠ VORSICHT

GEFAHR VON GERÄTESCHÄDEN

Alle acht Batteriemodule anschließen.

Bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann es zu Schäden an der Anlage kommen.

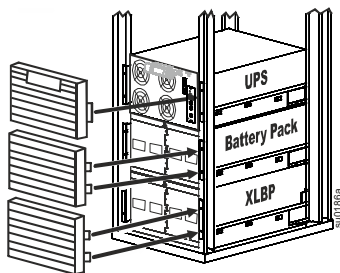
Die Batteriefachtüren anbringen. Die Schrauben anziehen, um die Batteriefachtüren zu befestigen.



Die Blenden anbringen

An der USV-Blende befindet sich rechts und links je eine Lasche.

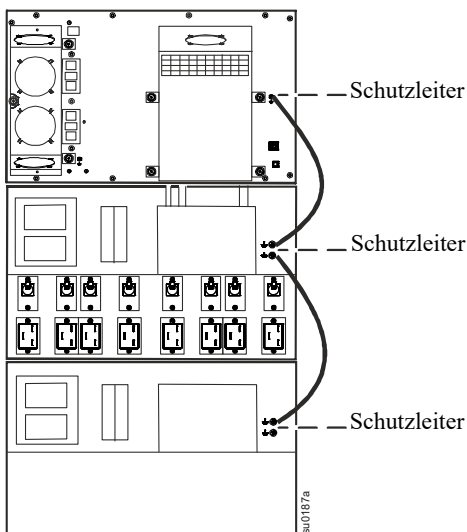
An der Batterie-Einheit und an den XLBP-Blenden befinden sich rechts und links je zwei Laschen.



USV, Batterie-Einheit und XLBP anschließen

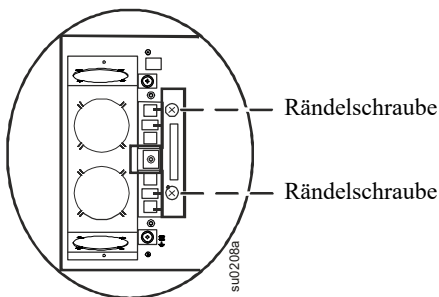
Ihre USV ist äußerlich nicht unbedingt mit den in diesem Handbuch abgebildeten Einheiten identisch.

- 1** Schließen Sie die Schutzleiterkabel wie abgebildet an

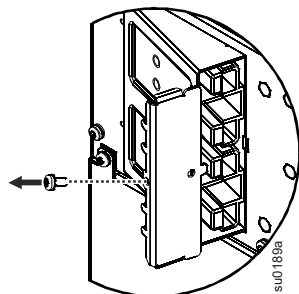


- 2** Vor dem Anschließen der Batterie-Einheit an die USV muss die Sicherheitsabdeckung am Batterieanschluss der USV eingestellt werden.

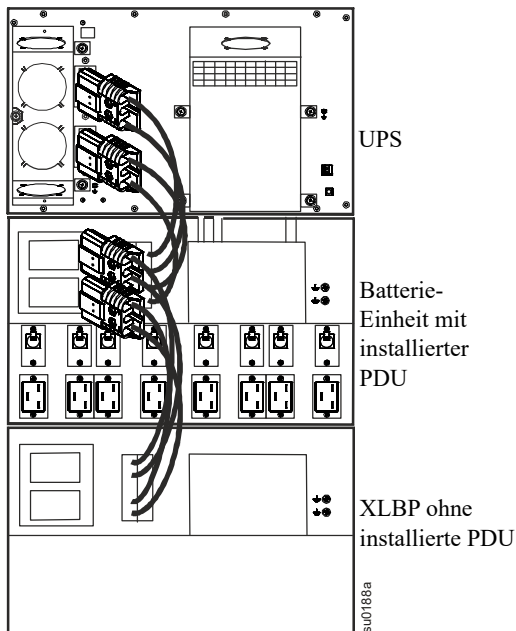
1. Die beiden Rändelschrauben an der Sicherheitsabdeckung lösen.
2. Die Sicherheitsabdeckung so verschieben, dass die Batterieanschlüsse zu sehen sind.
3. Die Batterieanschlüsse fest verbinden.
4. Die Sicherheitsabdeckung zurück schieben, um die Batterieanschlüsse zu fixieren.
5. Die Rändelschrauben festziehen.



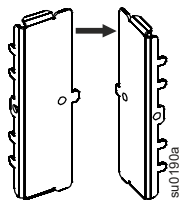
- 3 Die Sicherheitsabdeckungen von der Batterie-Einheit und dem oder den XLBP's entfernen.



- 4 Die Batterien wie abgebildet anschließen.

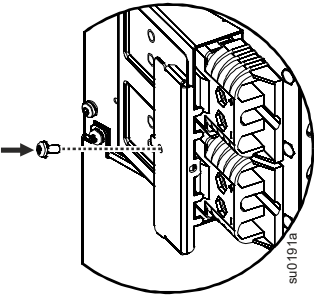


- 5 Sicherheitsabdeckungen umdrehen



6 Die Sicherheitsabdeckungen wieder anbringen.

Sicherstellen, dass alle Batterieanschlüsse, ob verwendet oder nicht, mit Sicherheitsabdeckungen versehen sind.



Betrieb

Batterie-LED

Die Batterie-LED befindet sich an der Frontblende der XLBP. Im Normalbetrieb leuchtet die LED nicht auf.

Beim Systemstart leuchtet die XLBP LED und blinkt eine Minute lang. Die LED sollte dann wieder erlöschen.

Falls die LED an bleiben sollte, die nachfolgenden Schritte ausführen, um sie auszuschalten.

1. Die Einheit zwei Stunden lang ununterbrochen laufen lassen, ohne Batterien zu entfernen oder einzubauen.
2. Sicherstellen, dass die tatsächliche Anzahl der angeschlossenen XLBPs angezeigt wird.
3. Sicherstellen, dass der angezeigte Wert **CHRG** (Batteriekapazität) größer als 95% ist.
4. Sicherstellen, dass der angezeigte Wert **Load** (Last) größer ist als 5% multipliziert mit der Anzahl der installierten externen Batterie-Einheiten.
5. Sicherstellen, dass der Wert **Runtime** (Laufzeit) größer ist als „00hr3.3m“.
6. Einen Selbsttest durchführen, wie im Benutzerhandbuch zur Smart-UPS beschrieben.

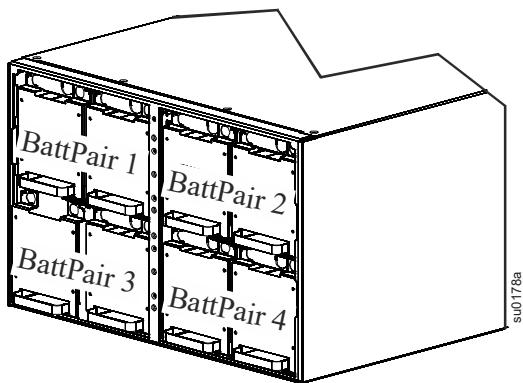
Sollte die LED nach Durchführung dieser Schritte immer noch leuchten, die nachstehende Tabelle zur Störungsbeseitigung verwenden.

LED-Aktivität	Mögliche Ursache	Korrekturmaßnahme nach Durchführung eines Selbsttests
XLBP LED leuchtet kurz auf.		
• Beim Systemstart leuchtet die XLBP LED und blinkt eine Minute lang. • Die XLBP stellt die Datenverbindung zu den anderen Komponenten des Systems her. • Die XLBP führt einen normalen, planmäßigen Selbsttest durch.	Normaler Betrieb	Keine Maßnahme erforderlich.

LED-Aktivität	Mögliche Ursache	Korrekturmaßnahme nach Durchführung eines Selbsttests
XLBP LED leuchtet weiter. HINWEIS: Vor Durchführung der nachfolgenden Maßnahmen die Schritte in der vorstehenden Liste durchführen.		
XLBP LED blinkt langsam (einmal pro Sekunde).	Mindestens ein Batteriemodul ist nicht angeschlossen.	• Sicherstellen, dass alle Batterieanschlüsse in der USV/ XLBP-Konfiguration fest sind. • Batteriemodule auswechseln.
XLBP LED blinkt schnell (dreimal pro Sekunde).	Es liegt ein Kommunikationsfehler vor; die Kabelanschlüsse überprüfen.	• Sicherstellen, dass alle Kabel- und Batterieanschlüsse in der USV/ XLBP-Konfiguration fest sind. • Eventuell sind über den Selbsttest hinaus weitere Tests erforderlich. APC by Schneider Electric kontaktieren. Informationen hierzu finden Sie unter <i>Instandsetzung</i> in diesem Handbuch.
XLBP LED leuchtet weiter.	Es liegt möglicherweise ein Hardwarefehler vor.	APC by Schneider Electric kontaktieren – siehe <i>Instandsetzung</i> in diesem Handbuch.
Die XLBP LED leuchtet nicht.		
Die XLBP LED leuchtet beim Systemstart nicht.	Batterieanschluss nicht richtig in die Buchse in der USV eingesteckt.	Vergewissern Sie sich, dass der Batterieanschluss ordnungsgemäß in der Buchse befestigt ist.

Batteriemodul und Paar-Identifizierung

Die XLBP-Konfiguration wird an der Anzeige wie folgt gemeldet:



Externer Batterie Pack			
Negative BattPair 1		Positive BattPair 2	
Modul 1	Modul 2	Modul 3	Modul 4
Negative BattPair 3		Positive BattPair 4	
Modul 5	Modul 6	Modul 7	Modul 8

Wartung, Transport und Service

Auswechseln der Batteriemodule

Eine Ersatzbatterie darf nur vorübergehend als Teil des Batterieaustauschverfahrens von der USV getrennt oder entfernt werden. Sobald die Batterien abgeklemmt sind, sind die angeschlossenen Geräte bei einem Stromausfall nicht mehr geschützt.

- Trennen Sie alle angeschlossenen Batteriemodule in der USV. Schieben Sie die Ersatzbatterien aus der USV.
- Schieben Sie die neuen Ersatzbatterien in die USV und verbinden die Batteriemodule mit der USV.
- Schließen Sie jedes Batteriemodul sicher an. Drücken Sie den Batterieanschluss in die USV, bis er sicher einrastet. Eine Batterie, die nicht vollständig angeschlossen ist, führt zu einem unregelmäßigen Betrieb der USV und untypische Meldungen. Angeschlossene Geräte erhalten möglicherweise keinen Batteriestrom während eines Stromausfalls.
- Nach Installation der Ersatzbatterie fordert Sie das USV-Display möglicherweise auf, den Status der ausgetauschten Batteriemodule zu prüfen. Wenn das Batteriemodul neu ist, antworten Sie mit *JA*. Wenn das Batteriemodul nicht neu ist, antworten Sie mit *NEIN*.

Eine Anleitung zum Einbauen des Batteriemoduls finden Sie in der Gebrauchsanweisung der betreffenden Batterie. Wenden Sie sich bei Fragen zum Austausch der Batteriemodule bitte an Ihren Fachhändler oder informieren Sie sich auf der Website von APC by Schneider Electric unter **www.apc.com**.



Liefere Sie verbrauchte Batterien bitte bei einem Recycling-Betrieb ab oder senden Sie sie in der Verpackung der neuen Batterie an APC zurück.

Transport

1. Alle angeschlossenen Geräte müssen abgeschaltet und getrennt werden.
2. Trennen Sie die USV vom Netzstrom.
3. Trennen Sie alle internen und externen Batterien (falls vorhanden).
4. Folgen Sie den Versandanweisungen unter *Service* in diesem Handbuch.

Service

Falls die USV gewartet oder repariert werden muss, schicken Sie sie nicht an den Händler zurück. Befolgen Sie diese Schritte:

1. Lesen Sie im Handbuch die Erklärungen im Kapitel *Problemlösung*, um gelegentlich auftretende Probleme allgemeiner Natur selbst beheben zu können.
2. Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich über die APC by Schneider Electric-Internetseiten an den APC by Schneider Electric-Kundendienst: **www.apc.com**.
 - a. Notieren Sie sich die Modellnummer, die Seriennummer und das Kaufdatum. Die Modell- und die Seriennummern befinden sich auf der Rückseite des Geräts und können bei einigen Modellen auf der LCD-Anzeige angezeigt werden.
 - b. Wenn Sie den Kundendienst anrufen, wird ein Mitarbeiter versuchen, das Problem am Telefon für Sie zu lösen. Ist dies nicht möglich, wird der Techniker Ihnen eine Warenrücknahmenummer (RMA-Nr.) zuweisen.
 - c. Wenn die Garantie noch besteht, wird die Reparatur kostenlos durchgeführt.

- d. Die Service-Verfahren und Rücksendebestimmungen können von Land zu Land unterschiedlich sein. Bitte informieren Sie sich auf der APC by Schneider Electric-Website www.apc.com über den für Ihr Land vorgesehenen Ablauf.
3. Verpacken Sie die Einheit sorgfältig, um Transportschäden zu vermeiden. Verwenden Sie keine Styroporchips als Verpackungshilfsmittel. Transportschäden sind nicht von der Garantie abgedeckt.
 - a. **Hinweis: Bei Versand innerhalb der Vereinigten Staaten oder in die Vereinigten Staaten müssen Sie die USV-Batterie zur Einhaltung der US-amerikanischen Department of Transportation- (DOT) und IATA-Richtlinien immer im Vorfeld trennen.** Interne Akkus können in der USV verbleiben.
 - b. Batterien können beim Versand im externen Batteriepack XBP angeschlossen bleiben. Nicht alle Einheiten verwenden XLBPs.
4. Vermerken Sie die RMA-Nr., die Sie vom Kundendienst erhalten haben, auf der Verpackung.
5. Senden Sie die Einheit als versichertes und freigemachtes Paket an die Adresse, die Sie vom Kundendienst erhalten haben.

Beschränkte Werksgarantie

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) gewährleistet, dass dieses Produkt für die Dauer von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum frei von Material- und Fertigungsfehlern ist, außer in Indien, wo die Garantiezeit für Batteriemodule ein Jahr beträgt. Die Verpflichtung von SEIT gemäß dieser Garantie ist auf die Reparatur oder den Ersatz (Entscheidung trifft SEIT) jeglicher defekter Produkte begrenzt. Durch Reparatur oder Austausch eines defekten Produkts bzw. von Teilen desselben verlängert sich die ursprüngliche Garantiezeit nicht.

Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer, der das Produkt vorschriftsmäßig innerhalb von zehn Tagen nach dem Kauf registriert haben muss. Die Produktregistrierung kann online unter warranty.apc.com vorgenommen werden.

SEIT haftet nicht gemäß der Garantie, wenn hauseigene Prüfungen und Untersuchungen ergeben haben, dass der vermeintliche Produktschaden nicht existiert beziehungsweise durch Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation oder Prüfungen von Endverbrauchern oder Dritten bzw. durch eine Verwendung entgegen den Empfehlungen oder Spezifikationen von SEIT verursacht wurde. Darüber hinaus haftet SEIT nicht für Schäden infolge von: 1) nicht autorisierten Reparatur- oder Umbauversuchen an dem Produkt, 2) falschen oder inadäquaten elektrischen Spannungen oder Verbindungen, 3) nicht vorschriftsmäßigen Betriebsbedingungen vor Ort, 4) höherer Gewalt, 5) ungenügendem Schutz vor Witterungseinflüssen oder 6) Diebstahl. Keinesfalls haftet SEIT im Rahmen dieser Garantie für Produkte, bei denen die Seriennummer verändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.

ES BESTEHEN ÜBER DIE VORSTEHEND GENANNTEN BESTIMMUNGEN HINAUS KEINE ANDEREN GARANTIEEN AUSDRÜCKLICHER, STILLSCHWEIGENDER, GESETZLICHER ODER SONSTIGER NATUR FÜR IRGENDWELCHE PRODUKTE, DIE AUFGRUND ODER IN VERBINDUNG MIT DIESER VEREINBARUNG VERKAUFT, GEWARTET ODER BEREITGESTELLT WURDEN.

SEIT LEHNT ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN HINSICHTLICH DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK AB.

AUSDRÜCKLICHE GARANTIE VON SEIT KÖNNEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER ERTEILUNG VON TECHNISCHEN ODER ANDEREN RATSCHLÄGEN ODER DIENSTLEISTUNGEN DURCH SEIT BEZÜGLICH DER PRODUKTE NICHT ERWEITERT, VERRINGERT ODER BEEINTRÄCHTIGT WERDEN. WEITERHIN ENTSTEHEN DIESBEZÜGLICH KEINE AUFLAGEN ODER LEISTUNGSVERPFLICHTUNGEN.

DIE OBEN BESCHRIEBENEN GARANTIE UND GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE SIND EXKLUSIV UND GELTEN ANSTELLE ALLER ANDEREN GARANTIE UND GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE. DIE OBEN GENANNTE GARANTIE BEGRÜNDEN DIE EINZIGE LEISTUNGSVERPFLICHTUNG VON SEIT UND STELLEN IHRE EINZIGEN RECHTSMITTEL IM FALLE VON GARANTIEVERLETZUNGEN DAR. DIE GARANTIE VON SEIT GELTEN NUR FÜR DEN URSPRÜNGLICHEN KÄUFER UND KÖNNEN NICHT AUF DRITTE ÜBERTRAGEN WERDEN.

IN KEINEM FALL HAFTEN SEIT, SEINE VERANTWORTLICHEN, DIREKTOREN, TOCHTERUNTERNEHMEN ODER ANGESTELLTEN FÜR IRGENDWELCHE INDIREKTEN, SPEZIELLEN, IN DER FOLGE ENTSTANDENEN ODER STRAFRECHTLICH RELEVANTEN SCHÄDEN, DIE AUS DER VERWENDUNG, WARTUNG ODER INSTALLATION DER PRODUKTE ENTSTEHEN. DIES GILT UNABHÄNGIG DAVON, OB SOLCHE SCHÄDEN AUS EINEM VERTRAG ODER AUS UNERLAUBTER HANDLUNG RESULTIEREN, OB MIT ODER OHNE VERSCHULDEN, FAHRLÄSSIGKEIT ODER KAUSALHAFTUNG, UND ZWAR AUCH DANN NICHT, WENN SEIT ZUVOR AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WURDE. SEIT HAFTET INSBESONDERE NICHT FÜR ENTSTANDENE KOSTEN IRGENDWELCHER ART, Z. B. ENTGANGENE GEWINNE ODER EINKÜNFTE (OB AUF DIREKTEM ODER INDIREKTEM WEGE), VERLUST VON GERÄTEN, VERLUST DER NUTZUNGSMÖGLICHKEIT EINES GERÄTS, VERLUST VON SOFTWARE ODER DATEN, ERSATZKOSTEN, ANSPRÜCHE DRITTER ODER ANDERE KOSTEN.

NICHTS IN DIESER EINGESCHRÄNKTE GARANTIE IST DAHINGEHEND AUSZULEGEN, DASS SEIT EINEN AUSSCHLUSS ODER EINE EINSCHRÄNKUNG SEINER HAFTUNG BEI TOD ODER VERLETZUNG INFOLGE SEINER EIGENEN FAHRLÄSSIGKEIT ODER ARGLISTIGER FALSCHDARSTELLUNG ANSTREBT – IN DEM MASS, IN DEM DIES NACH GELTENDEM RECHT NICHT AUSGESCHLOSSEN ODER EINGESCHRÄNKTE WERDEN KANN.

Bevor unter die Garantie fallende Reparaturleistungen in Anspruch genommen werden können, muss beim Kundendienst eine Warenrücknahmenummer (Returned Material Authorization; RMA) angefordert werden. Garantieansprüche können im weltweiten Kundendienst-Netzwerk von SEIT über die Supportseiten auf der Website von APC unter: www.apc.com. Wählen Sie aus dem Dropdown-Menü das entsprechende Land aus. Öffnen Sie die Registerkarte „Support“ oben auf der Webseite, um Kontaktinformationen für den Kundendienst in Ihrer Region zu erhalten. Produkte müssen als vom Absender bezahlte Sendung zurückgeschickt werden und eine kurze Beschreibung des aufgetretenen Problems sowie einen Nachweis von Ort und Datum des Kaufs enthalten.

APC by Schneider Electric Weltweiter Kundendienst

APC by Schneider Electric bietet für dieses und für andere Produkte kostenlosen Kundendienst. Dazu bestehen folgende Möglichkeiten:

- Besuchen Sie die Website von APC by Schneider Electric, www.apc.com. Dort können Sie auf die Dokumente der APC Knowledge Base zugreifen und Anfragen an den Kundendienst senden.
 - **www.apc.com** (Unternehmenszentrale)
Auf der lokalisierten Webseite von APC by Schneider Electric des jeweiligen Landes können Sie die Informationen zum Kundendienst in der entsprechenden Sprache abrufen.
 - **www.apc.com/support/**
Weltweiter Kundendienst über Abfragen der APC by Schneider Electric Knowledge Base sowie mittels e-Support.
- Sie können ein Kundendienstzentrum von APC by Schneider Electric telefonisch oder per E-Mail kontaktieren.
 - Kontaktdaten für lokale, landesspezifische Zentren finden Sie unter **www.apc.com/support/contact**.
 - Informationen dazu, wie Sie den lokalen Kundendienst kontaktieren können, erhalten Sie von dem APC by Schneider Electric-Repräsentanten oder Fachhändler, bei dem Sie das APC by Schneider Electric-Produkt erworben haben.

© 2020 APC by Schneider Electric. Smart-UPS und PowerChute sind Eigentum von Schneider Electric Industries S.A.S. oder ihren angegliederter Unternehmen. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.